

## Yêu cầu đối với cư dân thủ đô

Thông điệp dành cho kỳ nghỉ năm mới  
Không lây nhiễm, không bị lây nhiễm  
virus corona chủng mới



一般財団法人

東京都つながり創生財団

Tokyo Metropolitan Foundation "TSUNAGARI"

# Kỳ nghỉ năm mới khác với bình thường

## Kỳ nghỉ có quan tâm để ý

- Hãy bảo vệ bản thân để không bị lây nhiễm
- Hãy bảo vệ gia đình để không bị lây nhiễm
- Hãy bảo vệ những người xung quanh mình để không bị lây nhiễm
- Hãy bảo vệ bạn bè để không bị lây nhiễm

Có những việc cần làm để hiện thực hóa điều đó  
Hãy tìm kiếm cách tận hưởng năm mới



一般財団法人

東京都つながり創生財団

Tokyo Metropolitan Foundation "TSUNAGARI"

# Kỳ nghỉ năm mới khác với bình thường

## Bảo vệ mình và mọi người

- Hãy đeo khẩu trang trong trường hợp cần phải đi ra ngoài.
- Không đi đến những nơi đông người
- Hãy rửa tay nhiều lần trong 1 ngày.
- Lưu lại tình trạng sức khỏe hàng ngày
- Khi đi ra ngoài hoặc khi gặp người khác thì ghi chép lại để có thể nhớ ra được sau đó một thời gian



一般財団法人

東京都つながり創生財団

Tokyo Metropolitan Foundation "TSUNAGARI"

# Kỳ nghỉ năm mới khác với bình thường




## Hãy sinh hoạt tại nhà

- Hãy mở cửa sổ khoảng 2 lần 1 tiếng.
- Hãy rửa tay nhiều lần trong 1 ngày.
- Đeo khẩu trang khi ho
- Khi có người đến thăm thì cả hai bên cùng đeo khẩu trang (Nguy cơ sẽ trở lên cao hơn nếu thời gian quá 30 phút)



# Kỳ nghỉ năm mới khác với bình thường

## Hãy sinh hoạt tại nhà

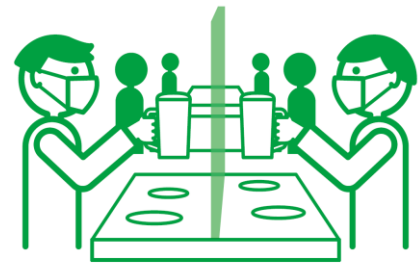
- Sinh hoạt với “nhóm nhỏ thông thường” như gia đình, người thân, v.v... 
- Cố gắng hạn chế gặp “những người lâu ngày mới gặp” như ông, bà, bà con thân thuộc, bạn bè ở địa phương, v.v...
- Nếu gặp “những người lâu ngày mới gặp” thì cả hai bên cùng đeo khẩu trang và gặp nhau trong thời gian ngắn
- Hạn chế mốc thời gian đông người và những địa điểm đông người khi đi mua sắm



# Kỳ nghỉ năm mới khác với bình thường

## Hạn chế tối đa các buổi tiệc

- Đi ăn tiệc với số lượng người ít, đi cùng với người trong gia đình hoặc những người sinh sống cùng nhau trong cuộc sống hàng ngày
- Ăn uống, uống rượu bia trong thời gian ngắn
- Chia thời gian ăn uống và thời gian trò chuyện riêng ra
- Hãy đeo khẩu trang khi nói chuyện.
- Nói chuyện nhỏ, không nói chuyện lớn tiếng
- Trong khi ăn tiệc, không đứng lên, tự rót rượu cho mình
- Hạn chế tiệc tất niên và tiệc mừng năm mới



# Kỳ nghỉ năm mới khác với bình thường

## Đi đền thờ đầu năm

- Hãy tìm kiếm cách tận hưởng năm mới như qua hình thức trực tuyến, v.v...
- Hạn chế ngày giờ đông đúc để thoải mái đi ra ngoài
- Hãy đeo khẩu trang khi đi ra ngoài.



Hãy tránh ba ngày đầu tiên của năm mới ra để thoải mái đi lễ chùa



# Kỳ nghỉ năm mới khác với bình thường

## Về quê

- Trường hợp là người nước ngoài thì hiện tại có người không thể trở về nước mình được. Trong trường hợp đó, hãy sử dụng dịch vụ trực tuyến, v.v...



一般財団法人

東京都つながり創生財団

Tokyo Metropolitan Foundation "TSUNAGARI"



# Kỳ nghỉ năm mới khác với bình thường 5 cam kết

1. **Sinh hoạt với những người sinh sống cùng nhau trong cuộc sống hàng ngày**
2. **Không đi đến những nơi đông người**
3. **Hãy đeo khẩu trang.**
4. **Hãy rửa tay nhiều lần trong 1 ngày.**
5. **Hãy mở cửa sổ khoảng 2 lần 1 tiếng.**

